

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

13 OCTOBRE 1993

PROPOSITION DE LOI

**modifiant les procédures
en divorce**

AMENDEMENTS

N° 163 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 24, Doc. n° 545/4)

Art. 31

Dans le texte proposé remplacer les mots
« 1° l'inventaire prévu à l'article 1287, alinéa 1^{er} »
par les mots « 1° l'inventaire prévu à l'article 1287,
alinéa 2 ».

JUSTIFICATION

Il s'agit de la correction d'une faute matérielle.

N° 164 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 32, Doc. n° 545/4)

Art. 49 (nouveau)

Remplacer le texte proposé par la disposition suivante :

« Art. 49. — La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au

Voir :

- 545 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Ylieff et consorts.
- N° 2 à 12 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

13 OKTOBER 1993

WETSVOORSTEL

**houdende wijziging van de
procedures tot echtscheiding**

AMENDEMENTEN

N° 163 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 24, Stuk n° 545/4)

Art. 31

In de voorgestelde tekst, de woorden « 1° de
boedelbeschrijving, die in artikel 1287, eerste lid,
wordt bedoeld » **vervangen door de woorden**
« 1° de boedelbeschrijving die in artikel 1287, tweede
lid, wordt bedoeld ».

VERANTWOORDING

Dit is een correctie van een materiële vergissing.

N° 164 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 32, Stuk n° 545/4)

Art. 49 (nieuw)

De voorgestelde tekst vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 49. — Deze wet treedt in werking de eerste dag van de vierde maand volgend op die gedurende

Zie :

- 545 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Ylieff c.s.
- N° 2 tot 12 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

cours duquel elle aura été publiée au Moniteur belge ».

JUSTIFICATION

Au cours de la discussion à la Commission de la Justice de la Chambre des Représentants, il est apparu que la Commission préfère une entrée en vigueur après un délai fixé par la loi.

Il va de soi que cet article portera le dernier numéro des articles de la loi. Ce numéro dépendra du nombre d'articles que le Parlement ajoutera à la proposition de loi.

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

N° 165 DE MME MERCKX-VAN GOEY ET CONSORTS

(En remplacement des amendements n°s 77 et 135, Doc. n°s 545/4 et 8)

Art. 30

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 30. — A l'article 1288 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

- 1) le mot « pareillement » est supprimé;
- 2) le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° le montant de la pension éventuelle à payer par l'un des époux à l'autre pendant le temps des épreuves et après le divorce, la formule de son éventuelle adaptation au coût de la vie, les circonstances dans lesquelles et les modalités selon lesquelles ce montant pourra être révisé après le divorce; »

3) le même article est complété par un second alinéa libellé comme suit :

« En cas de circonstances nouvelles et imprévues modifiant gravement la situation des enfants, les dispositions visées aux 2° et 3° de l'alinéa précédent peuvent être révisées après le divorce par le juge compétent ».

JUSTIFICATION

— Le point 1 reprend l'article 30 proposé;

— le point 2 vise à attirer l'attention des époux sur la nécessité de prévoir des clauses de révisibilité de la pension, si telle est bien sûr leur volonté. A défaut de telles clauses et en vertu de la nature contractuelle du divorce par consentement mutuel, un ex-époux ne pourra solliciter cette révision en justice. Les parties pourront prévoir une clause d'indexation et les circonstances dans lesquelles la pension pourra être modifiée. Il s'agira par exemple du sort de la pension en cas de remariage ou de concubinage de l'époux bénéficiaire, en cas de modification sensible de la

welke zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt ».

VERANTWOORDING

Tijdens de bespreking in de Commissie voor de Justitie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers is gebleken dat de Commissie de voorkeur geeft aan een inwerkingtreding na een door de wet bepaalde termijn.

Uiteraard moet dit artikel het laatste artikel van de wet zijn. Een en ander zal afhangen van het aantal artikelen dat het Parlement aan het wetsvoorstel zal toevoegen.

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

N° 165 VAN MEVR. MERCKX-VAN GOEY c.s.

(Ter vervanging van de amendementen n°s 77 en 135 (Stuk n°s 545/4 en 8)

Art. 30

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 30. — In artikel 1288 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) het woord « eveneens » vervalt;
- 2) het 4° wordt vervangen als volgt :

« 4° het bedrag van het eventuele onderhoudsgeld te betalen door de ene echtgenoot aan de andere, gedurende de proeftijd en na de echtscheiding, de formule voor de eventuele aanpassing van het onderhoudsgeld aan de kosten van levensonderhoud, de omstandigheden waaronder dit bedrag na de echtscheiding kan worden herzien en de nadere bepalingen terzake; »

3) het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt :

« Wanneer nieuwe en onvoorziene omstandigheden de situatie van de kinderen ingrijpend wijzigen, kunnen de beschikkingen bedoeld in het 2° en het 3° van het vorige lid na de echtscheiding door de bevoegde rechter worden herzien ».

VERANTWOORDING

— Punt 1 neemt het voorgestelde artikel 30 over.

— Punt 2 heeft tot doel onder de aandacht van de echtgenoten te brengen dat het, indien zulks strookt met hun wensen, noodzakelijk is om te voorzien in een beding tot herziening van het onderhoudsgeld. Bij ontstentenis van dergelijk beding kunnen de echtgenoten, gelet op de contractuele aard van de echtscheiding door onderlinge toestemming, geen herziening van het onderhoudsgeld voor de rechtbank vorderen. De partijen kunnen voorzien in een indexeringsbeding en aangeven onder welke omstandigheden het onderhoudsgeld kan worden gewijzigd.

situation financière des parties due à des circonstances indépendantes de leur volonté;

— le point 3 vise à inscrire le principe de la révisibilité des clauses relatives aux enfants.

N° 166 DE MME MERCKX-VAN GOEY ET M. BEAUFAYS

(Sous-amendement à l'amendement n° 146, Doc. n° 545/11)

Art. 23bis (nouveau)

Remplacer les mots « intervention personnelle » **par les mots** « intervention volontaire ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une correction technique.

N° 167 DE MME MERCKX-VAN GOEY ET M. BEAUFAYS

Art. 36

Remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« Sans préjudice de l'article 931, troisième alinéa, il peut proposer aux parties de modifier les dispositions des conventions relatives à leurs enfants mineurs si elles lui paraissent contraires aux intérêts de ces derniers.

Le juge peut, au plus tard lors de la comparution des époux prévue à l'article 1289, décider d'office d'entendre les enfants conformément à l'article 931, troisième alinéa.

Dans ce cas, le juge fixe, dans le mois du dépôt au greffe du procès-verbal de l'audition, une nouvelle date de comparution des époux.

Au cours de cette comparution, le juge peut faire supprimer ou modifier les dispositions qui sont manifestement contraires aux intérêts des enfants mineurs. »

Het gaat hier bijvoorbeeld om de vraag wat er met de uitkering na echtscheiding dient te gebeuren wanneer de begunstigde echtgenoot opnieuw in het huwelijk treedt of met een andere partner gaat samenwonen, of wanneer de financiële toestand van de partijen ingrijpend wordt gewijzigd door gebeurtenissen die zich buiten hun wil om hebben voorgedaan.

— Punt 3 strekt ertoe te bepalen dat ook de beschikkingen betreffende de kinderen in beginsel kunnen worden herzien.

T. MERCKX-VAN GOEY
P. BEAUFAYS
G. SWENNEN
Y. YLIEFF

N° 166 VAN MEVR. MERCKX-VAN GOEY EN DE HEER BEAUFAYS

(Subamendement op amendement n° 146, Stuk n° 545/11)

Art. 23bis (nieuw)

De woorden « persoonlijke tussenkomst en de goedkeuring » **vervangen door de woorden** « vrijwillige tussenkomst en de toestemming ».

VERANTWOORDING

Technische correctie.

N° 167 VAN MEVR. MERCKX-VAN GOEY EN DE HEER BEAUFAYS

Art. 36

De voorgestelde tekst vervangen door wat volgt :

« Onverminderd artikel 931, derde lid, kan hij aan de partijen voorstellen de beschikkingen van de overeenkomsten met betrekking tot hun minderjarige kinderen te wijzigen wanneer die hem strijdig lijken met de belangen van deze laatsten.

De rechter kan, ten laatste bij de verschijning van de echtgenoten voorzien in artikel 1289, ambtshalve beslissen tot het horen van de kinderen, zoals bepaald in artikel 931, derde lid.

In dat geval bepaalt de rechter, binnen een maand na de neerlegging ter griffie van het proces-verbaal van het onderhoud, een nieuwe datum voor de verschijning van de echtgenoten.

Tijdens deze verschijning kan de rechter de beschikkingen die kennelijk strijdig zijn met de belangen van de minderjarige kinderen laten schrappen of wijzigen. »

T. MERCKX-VAN GOEY
P. BEAUFAYS

N° 168 DE MME MERCKX-VAN GOEY ET CON-SORTS

Art. 39

Remplacer le deuxième alinéa du texte proposé par ce qui suit :

« Après avoir pris connaissance de l'avis du procureur du Roi ou après avoir fait application de l'article 931, troisième alinéa, le juge peut convoquer les parties s'il le juge souhaitable, pour leur proposer d'adapter les propositions de modification de leurs conventions concernant leurs enfants mineurs, lorsque celles-ci lui semblent contraires aux intérêts de ces derniers.

Le juge peut, au plus tard lors de la comparution des époux prévue à l'article 1294, décider d'office d'entendre les enfants conformément à l'article 931, troisième alinéa.

Dans ce cas, le juge fixe, dans le mois du dépôt du procès-verbal de l'audition, une nouvelle date pour la seconde comparution prévue à l'article 1294. »

N° 169 DE MME MERCKX-VAN GOEY ET CON-SORTS

Art. 40

Remplacer l'article 1294 proposé par la disposition suivante :

« Art. 1294. — Sauf en cas d'application de l'article 1293, les époux comparaissent ensemble et en personne devant le président du tribunal ou devant le juge qui en exerce les fonctions, dans le mois du jour où sont révolus les trois mois à compter du procès-verbal prévu par l'article 1292.

Ils renouvellent leur déclaration et requièrent du magistrat chacun séparément, en présence néanmoins l'un de l'autre, la prononciation du divorce.

Le délai de trois mois est suspendu tant que, le cas échéant, la procédure prévue à l'article 931, troisième alinéa, n'a pas pris fin. »

JUSTIFICATION

1. Le délai prévu pour la deuxième comparution est ramené de 6 à 3 mois, afin d'éviter que la procédure de divorce par consentement mutuel ne soit plus longue que celle pour cause déterminée.

La procédure pour cause déterminée prévue dans la proposition de loi a, en effet, été raccourcie à tel point que le

N° 168 VAN MEVR. MERCKX-VAN GOEY c.s.

Art. 39

Het tweede lid van de voorgestelde tekst vervangen door wat volgt :

« Nadat de rechter kennis heeft genomen van het advies van de procureur des Konings of na toepassing van artikel 931, derde lid, kan hij de partijen oproepen indien hij zulks wenselijk acht, teneinde hen voor te stellen de voorstellen tot wijziging van de overeenkomsten met betrekking tot hun minderjarige kinderen aan te passen, wanneer die hem strijdig lijken met de belangen van deze laatsten.

De rechter kan, ten laatste bij de verschijning van de echtgenoten voorzien in het artikel 1294, ambtshalve beslissen tot het horen van de kinderen, zoals bepaald in artikel 931, derde lid.

In dat geval bepaalt de rechter, binnen een maand na de neerlegging van het proces-verbaal van het onderhoud een nieuwe datum voor de tweede verschijning voorzien in artikel 1294. »

T. MERCKX-VAN GOEY
P. BEAUFAYS
G. SWENNEN

N° 169 VAN MEVR. MERCKX-VAN GOEY c.s.

Art. 40

Het voorgestelde artikel 1294 vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 1294. — Behoudens in geval van toepassing van artikel 1293, verschijnen de echtgenoten samen en in persoon voor de voorzitter van de rechtbank of voor de rechter die het ambt van voorzitter waarneemt, binnen een maand nadat drie maanden verlopen zijn te rekenen van het proces-verbaal bedoeld in artikel 1292.

Zij hernieuwen hun verklaringen en verzoeken de magistraat, ieder afzonderlijk, maar in elkaars tegenwoordigheid, de echtscheiding uit te spreken.

De termijn van drie maanden wordt geschorst zolang, in voorkomend geval, de rechtspleging voorzien in artikel 931, derde lid, niet tot een einde is gebracht. »

VERANTWOORDING

1. De termijn voor de tweede verschijning wordt teruggebracht van 6 maanden op 3 maanden om te vermijden dat een echtscheiding door onderlinge toestemming meer tijd in beslag zou nemen dan een echtscheiding op grond van bepaalde feiten.

Volgens de in dit voorstel uitgewerkte procedure op grond van bepaalde feiten wordt deze procedure immers

divorce peut être prononcé de plano après $\pm 3,5$ mois (par exemple lorsque les débats ont été brefs).

2. Etant donné qu'il s'impose de promouvoir la formule du divorce par consentement mutuel, son délai est ramené à 3 mois. Si le divorce est inéluctable, il importe en effet, surtout pour les enfants, que les modalités en soient réglées autant que possible à l'amiable par convention, ce qui permet également d'éviter que les époux « organisent » une procédure pour cause déterminée à seule fin de gagner du temps.

3. Les intérêts des enfants (l'exercice du droit d'audition) sont de toute façon garantis malgré le raccourcissement de la procédure.

En effet, le délai de 3 mois est suspendu tant que la procédure d'audition des enfants (cf. art. 931, alinéa 3) est en cours.

4. Si le délai est maintenu à 6 mois, les parties risquent dans de nombreux cas de ne disposer d'un jugement qu'après la fin des vacances judiciaires, ce qui implique un retard supplémentaire.

zodanig ingekort dat de echtscheiding de plano kan worden uitgesproken na $\pm 3,5$ maanden (bijvoorbeeld in het geval er korte debatten hebben kunnen plaatsvinden).

2. Daar de echtscheiding door onderlinge toestemming als echtscheidingsvorm moet bevorderd worden, wordt de termijn verkort tot 3 maanden. Het is immers vooral in het belang van de kinderen dat, zo de echtscheiding van hun ouders onvermijdelijk is, zij dit zoveel mogelijk onderling zouden regelen via overeenkomsten. Aldus wordt tevens vermeden dat echtgenoten, louter omwille van tijdwinst, een procedure op grond van bepaalde feiten « organiseren ».

3. De belangen van de kinderen (de uitoefening van het hoorrecht) worden in ieder geval gevrijwaard, ondanks de verkorte procedure.

De termijn van 3 maanden wordt inderdaad geschorst, zolang de procedure voor het horen van de kinderen (cf. art. 931, derde lid) niet tot een einde is gebracht.

4. Met een termijn van 6 maanden lopen partijen in veel gevallen het risico te moeten wachten op een uitspraak tot na de jaarlijkse gerechtelijke vakantie, wat een bijkomende vertraging betekent.

T. MERCKX-VAN GOEY
P. BEAUFAYS
G. SWENNEN
Y. YLIEFF